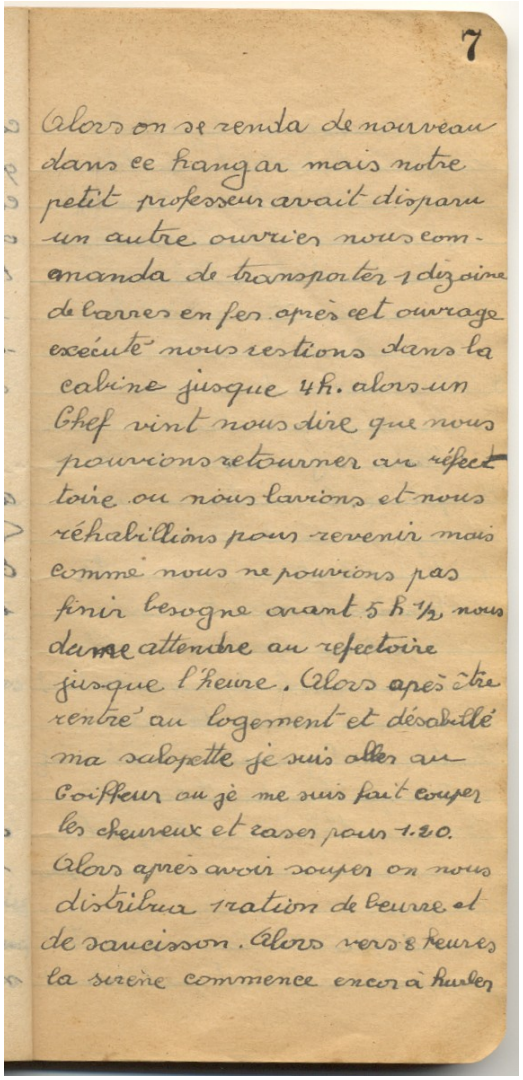


7

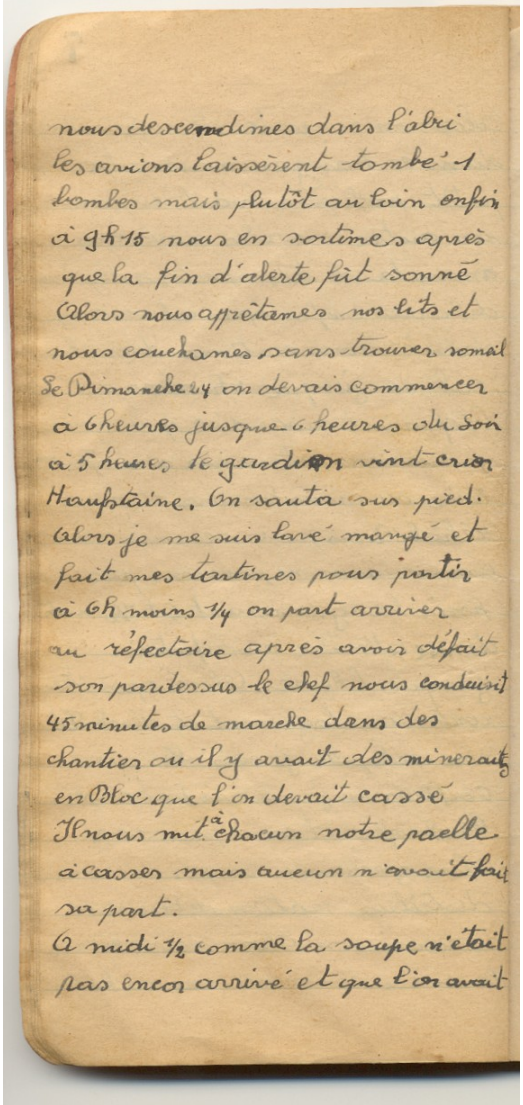
Alors on se renda de nouveau dans ce hangar mais notre petit professeur avait disparu un autre ouvrier nous commanda de transporter 1 dizaine de barres en fer. après cet ouvrage exécuté nous restions dans la cabine jusque 4h. alors un Chef vint nous dire que nous pouvions retourner au réfectoire ou nous lavions et nous réhabillions pour revenir mais comme nous ne pouvions pas finir besogne avant 5 h 1/2, nous dûmes attendre au refectoire jusque l'heure. Alors après être rentré au logement et déshabillé ma salopette je suis aller au Coiffeur ou je me suis fait couper les cheveux et raser pour 1.20. Alors après avoir souper on nous distribua 1 ration de beurre et de saucisson. Alors vers 8 heures la sirène commence encor à hurler

Alors on se rendit de nouveau dans ce hangar mais notre petit professeur avait disparu , un autre ouvrier nous commanda de transporter 1 dizaine de barres en fer ; après cet ouvrage exécuté nous restions dans la cabine jusque 4 heures . Alors un chef vint nous dire que nous pouvions retourner au réfectoire où nous nous lavions et réhabillions pour revenir mais comme nous ne pouvions pas finir la besogne avant 5h 1/2 nous dûmes attendre au réfectoire jusque l'heure .

Alors après être rentrés au logement et déshabillé ma salopette je suis allé au coiffeur où je me suis fait couper les cheveux et raser pour 1.2.0.

Alors après avoir soupé on nous distribua 1 ration de beurre et de saucisson .

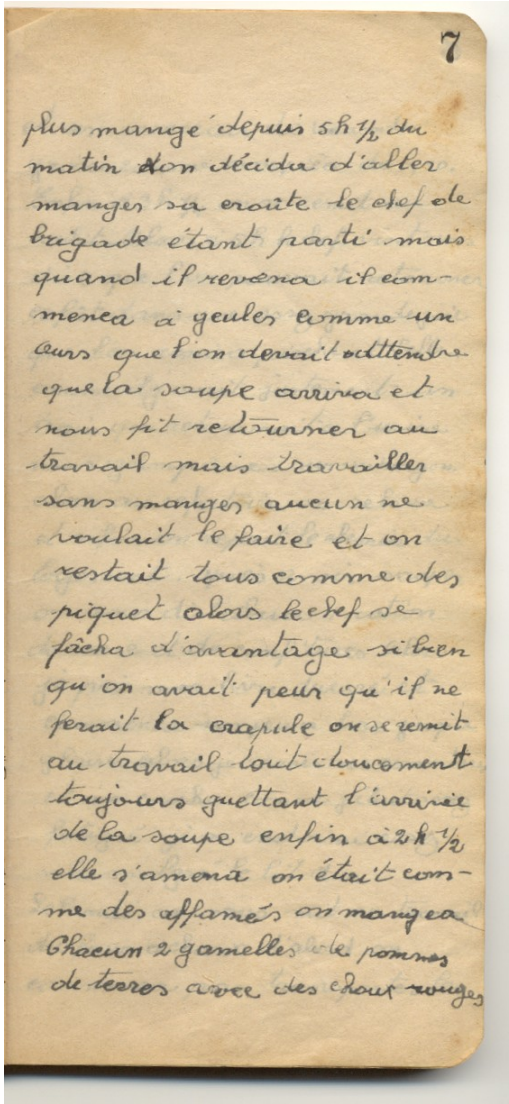
Alors vers 8 heures la sirène commence encore à hurler



nous descendimes dans l'abri
les avions laissèrent tombe' 1
bombes mais plutôt au loin enfin
à 9h 15 nous en sortimes après
que la fin d'alerte fut sonné
Alors nous apprêtames nos lits et
nous couchames sans trouver somail
Le Dimanche 24 on devais commencer
à 6heures jusque 6 heures du soir
à 5 heures le gardien vint crier
Haufstaine. On sauta sur pied.
Alors je me suis lavé mangé et
fait mes tartines pour partir
à 6h moins 1/4 on part arriver
au réfectoire après avoir défait
son pardessus le chef nous conduisit
45 minutes de marche dans des
chantier ou il y avait des minerais
en Bloc que l'on devait cassé
Il nous mit à chacun notre paelle
à casser mais aucun n'avait fait
sa part.
A midi 1/2 comme la soupe n'etait
pas encor arrivé et que l'on avait

Nous descendîmes dans l'abri , les avions laissèrent tomber 1 bombe mais plutôt au loin , enfin à 9h15 nous e sortîmes après que l'alerte eut sonné . Alors nous apprêtâmes nos lits et nous couchâmes sans trouver le sommeil .

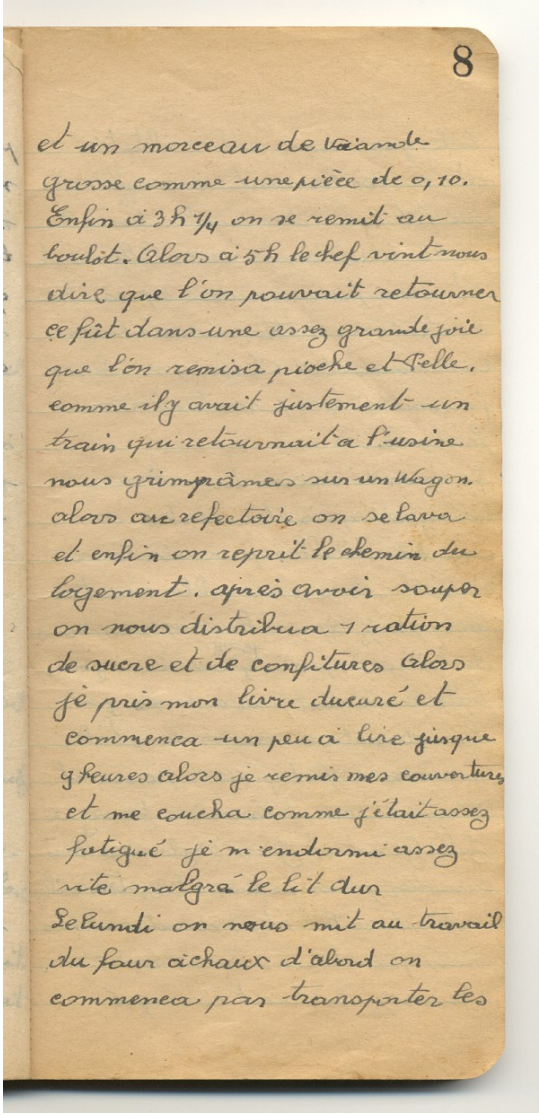
Le dimanche 24 on devait commencer à 6 heures jusque 6 heures du soir . A 5 heures le gardien vint crier :
« Haufstaine » On sauta sur pied .Alors je me suis lavé mangé et fait mes tartines pour partir ; à 6h moins 1/4 on part arriver au réfectoire , après avoir défait son pardessus le chef nous conduisit 45 minutes de marche dans des chantiers où il y avait des minerais en bloc que l'on devait casser , mais aucun n'avait fait sa part .
A midi 1/2 comme la soupe n' »tait pas encore arrivée et que l'on avait . . .



7

plus mangé depuis 5h 1/2 du
matin on décida d'aller
manger sa croûte le chef de
brigade étant parti mais
quand il revenu il com-
mencea à geules comme un
ours que l'on devait attendre
que la soupe arriva et
nous fit retourner au
travail mais travailler
sans manger aucun ne
voulait le faire et on
restait tous comme des
piquet alors le chef se
fâcha d'avantage si bien
qu'on avait peur qu'il ne
ferait la crapule on se remit
au travail tout doucement
toujours guettant l'arrivée
de la soupe enfin à 2h 1/2
elle s'amena on était com-
me des affamés on mangea
Chacun 2 gamelles de pommes
de terres avec des choux rouges

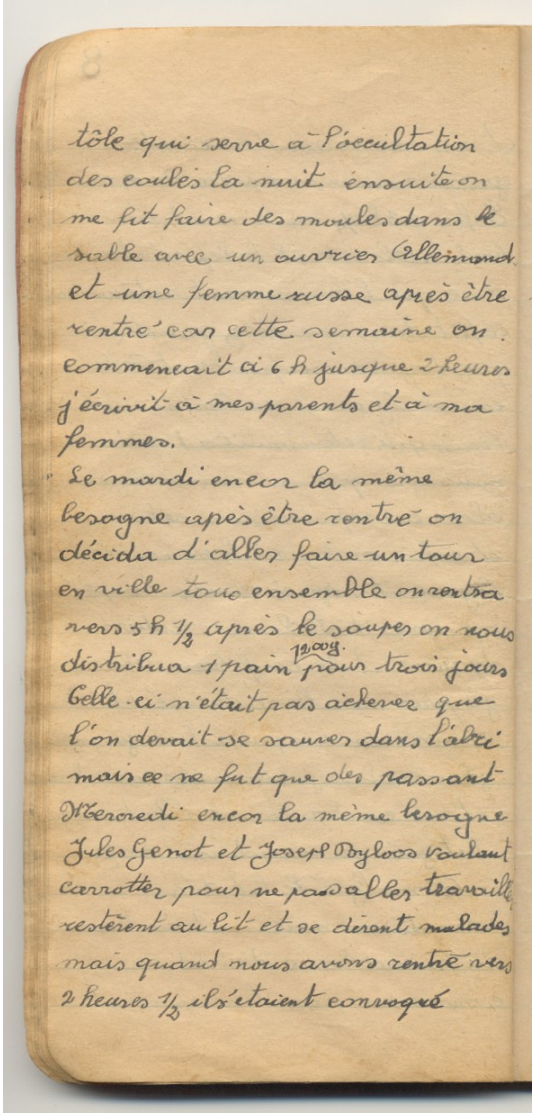
. . . plus mangé depuis 5h1/2 du matin on décida d'aller manger sa croûte , le chef de brigade étant parti mais quand il revint , il commença à gueuler comme un ours que l'on devait attendre que la soupe arrive et nous fit retourner au travail : mais travailler sans manger aucun ne voulait le faire et on restait tous comme des piquets , alors le chef se fâcha davantage si bien qu'on avait peur qu'il ne ferait la crapule , on se remit au travail tout doucement toujours guettant l'arrivée de la soupe ; enfin à 2h1/2 elle s'amena , on était comme des affamés ; on mangea chacun 2 gamelles de pommes de terre avec des choux rouges . . .



8

et un morceau de viande
grosse comme une pièce de 0,10.
Enfin à 3h 1/4 on se remit au
boulot. Alors à 5h le chef vint nous
dire que l'on pouvait retourner
ce fut dans une assez grande joie
que l'on remisa pioche et pelle.
comme il y avait justement un
train qui retournait a l'usine
nous grimpâmes sur un wagon.
alors au refectoire on se lava
et enfin on reprit le chemin du
logement. après avoir souper
on nous distribua 1 ration
de sucre et de confitures Alors
je pris mon livre du curé et
commenca un peu à lire jusque
9 heures alors je remis mes couvertures
et me coucha comme j'était assez
fatigué je m'endormi assez
vite malgré le lit dur
Le lundi on nous mit au travail
du four à chaux d'abord on
commenca par transporter les

..et un morceau de viande grosse comme une pièce de 0,10. Enfin , à 3h 1/4 on se remit au boulot . Alors à 5 h le chef vint nous dire que l'on pouvait retourner , ce fut dans une assez grande joie que l'on remisa pioche et pelle .Comme il y avait justement un train qui retournait à l'usine , nous grimpâmes sur un wagon, alors au réfectoire , on se lava et enfin, on reprit le chemin du logement .
après avoir soupé on nous distribua 1 ration de sucre et de confiture .Alors je pris mon livre du curé et commençai un peu à lire jusque 9 heures . Alors je remis mes couvertures et me couchai , comme j'étais assez fatigué je m'endormis assez vite malgré le lit dur .
Le lundi (25)on nous mit au travail du four à chaux , d'abord on commença par transporter les . . .

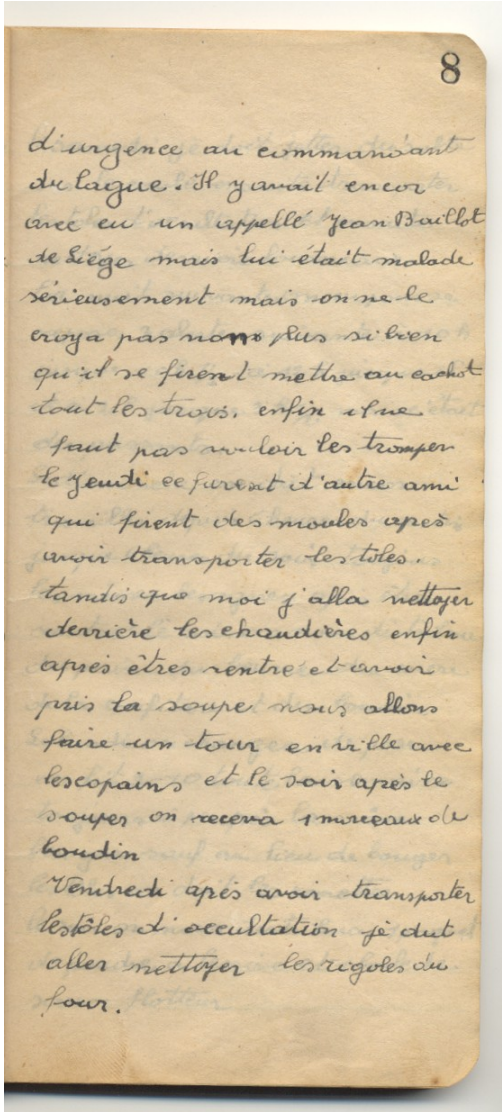


tôle qui serve à l'occultation
des coulés la nuit ensuite on
me fit faire des moules dans le
sable avec un ouvrier Allemand
et une femme russe après être
rentré car cette semaine on
commençait à 6 h jusque 2 heures
j'écrivit à mes parents et à ma
femmes.
Le mardi encor la même
besogne après être rentré on
décida d'aller faire un tour
en ville tous ensemble on rentra
vers 5 h 1/2 après le soupes on nous
distribua 1 pain 1200 gr. pour trois jours
Celle ci n'était pas achevee que
l'on devait se sauver dans l'abri
mais ce ne fut que des passant
Mercredi encor la même besogne
Jules Genot et Joseph Byloos voulant
carrotter pour ne pas aller travailler
restèrent au lit et se dirent malades
mais quand nous avons rentré vers
2 heures 1/2 ils étaient convoqué

…tôles qui servent à l'occultation des coulées de la nuit, ensuite on me fit faire des moules dans le sable avec un ouvrier allemand et une femme russe. Après être rentré, car cette semaine on commençait à 6 heures jusque 2 heures, j'écrivis à mes parents et à ma femme.

Le mardi (26)encore la même besogne, après être rentrés on décida d'aller faire un tour en ville tous ensemble. On rentra vers 5h1/2. Après le souper on nous distribua 1 pain, 1.200gr, pour trois jours. Ceci n'était pas achevé que l'on devait se sauver dans l'abri, mais ce ne fut que des passants.

Mercredi (27)encore la même besogne. Jules Genot et Joseph Byloos voulant carotter pour ne pas aller travailler restèrent au lit et se dirent malades, mais quand nous avons rentré vers 2 heures 1/2 ils étaient convoqués…



8

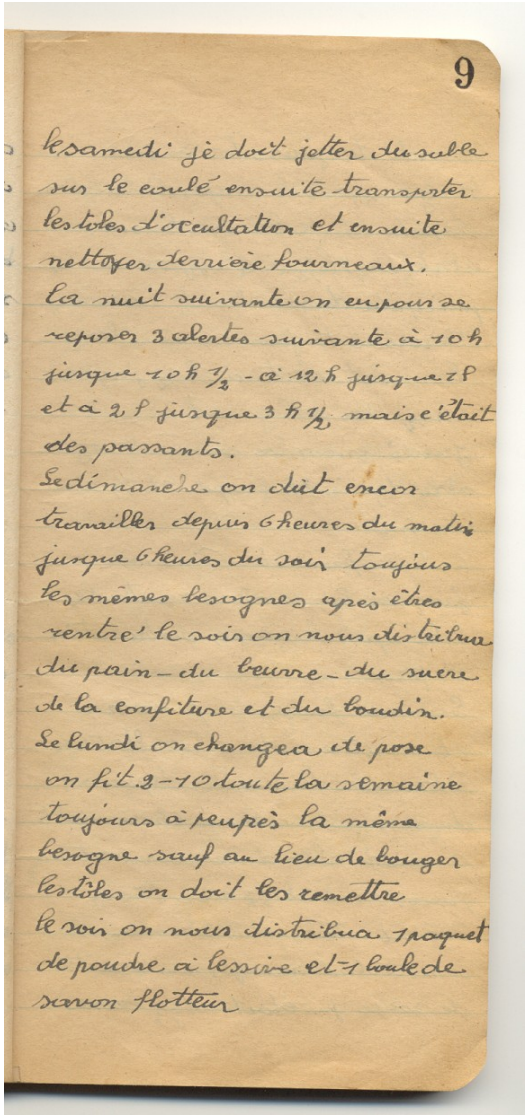
d'urgence au commandant du lague. il y avait encor avec eu un appellé Jean Baillot de Liége mais lui était malade sérieusement mais on ne le croya pas non plus si bien qu'il se firent mettre au cachot tout les trois. enfin il ne faut pas vouloir les tromper le jeudi ce furent d'autre ami qui firent des moules après avoir transporter les tôles. tandis que moi j'alla nettoyer derrière les chaudières enfin après êtres rentre et avoir pris la soupe nous allons faire un tour en ville avec les copains et le soir après le souper on recevra 1 morceaux de boudin

Vendredi après avoir transporter les tôles d'occultation je dut aller nettoyer les rigoles du four.

…d'urgence au commandant du lague. Il y avait encore un appelé Jean Baillot de Liège mais lui était malade sérieusement, mais on ne le crut pas non plus, si bien qu'ils se firent mettre au cachot tous les trois. Enfin, il ne faut pas vouloir les tromper.

Le jeudi (28) ce furent d'autres amis qui firent des moules après avoir transporté les tôles, tandis que moi j'allai nettoyer derrière les chaudières. Enfin, après être rentrés et avoir pris la soupe nous allons faire un tour en ville avec les copains et le soir après le souper on reçut un morceau de boudin.

Vendredi (29) après avoir transporté les tôles d'occultation je dus aller nettoyer les rigoles du four.



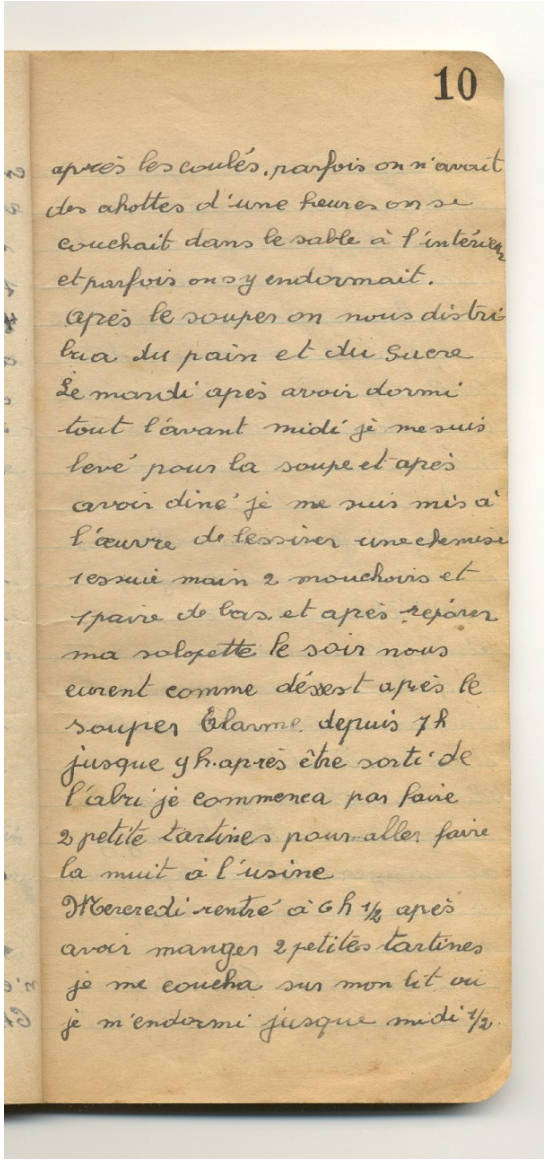
9

le samedi je doit jetter du sable
sur le coulé ensuite transporter
les tôles d'occultation et ensuite
nettoyer derrière fourneaux.
la nuit suivante on ne peut se
reposer 3 alertes suivante à 10 h
jusque 10 h 1/2 - à 12 h jusque 1 h
et à 2 h jusque 3 h 1/2 mais c'était
des passants.
Le dimanche on dût encor
travailler depuis 6 heures du matin
jusque 6 heures du soir toujours
les mêmes besognes après être
rentré le soir on nous distribua
du pain - du beurre - du sucre
de la confiture et du boudin.
Le lundi on changea de pose
on fit 2-10 toute la semaine
toujours à peu près la même
besogne sauf au lieu de bouger
les tôles on doit les remettre
le soir on nous distribua 1 paquet
de poudre à lessive et 1 boule de
savon flotteur

Le samedi (30) je dois jeter du sable sur le coulé , ensuite transporter les tôles d'occultation et ensuite nettoyer derrière les fourneaux. La nuit suivante on ne peut pas se reposer 3 alertes suivantes à 10h jusque 10h1/2 , à 12h jusque 1h et à 2h jusque 3h1/2, mais c'était des passants.

Le dimanche (31) on dut encore travailler depuis 6 heures du matin jusque 6 heures du soir , toujours les mêmes besognes;après être rentrés le soir on nous distribua du pain, du beurre , du sucre , de la confiture et du boudin.

Le lundi (1) on changea de pose , on fit 2-10 toute la semaine , toujours à peu près la même besogne , sauf au lieu de bouger les tôles on doit les remettre . Le soir on nous distribua 1 paquet de poudre à lessiver et 1 boule de savon flotteur.



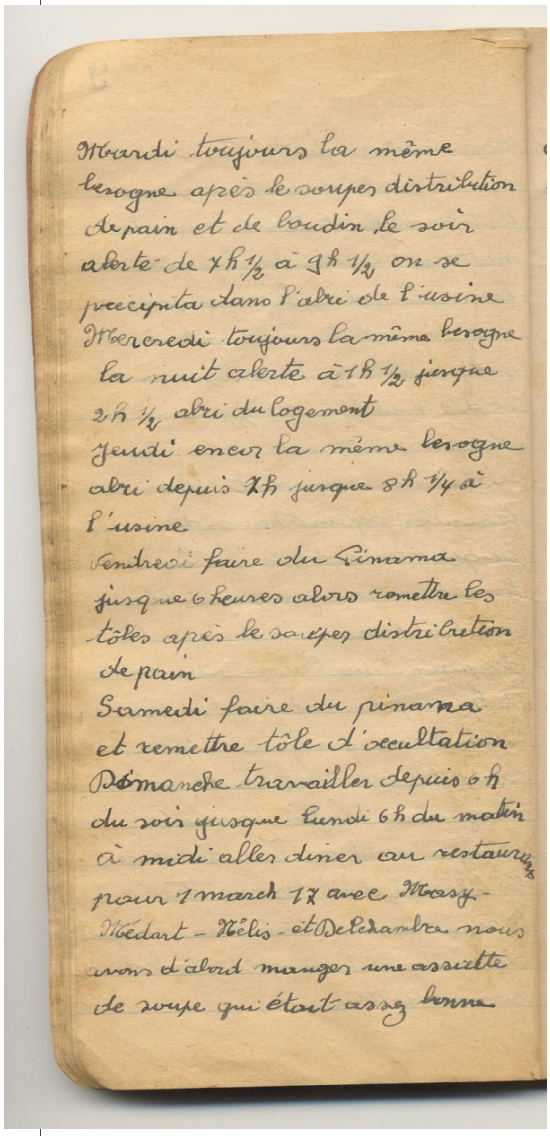
10

après les coulés, parfois on n'avait
des ahottes d'une heures on se
couchait dans le sable à l'intérieur
et parfois on s'y endormait.
après le souper on nous distri-
bua du pain et du sucre
Le mardi après avoir dormi
tout l'avant midi je me suis
levé pour la soupe et après
avoir diné je me suis mis à
l'œuvre de lessiver une chemise
1 essuie main 2 mouchoirs et
1 paire de bas et après réparer
ma salopette le soir nous
eurent comme dessert après le
souper alarme depuis 7 h
jusque 9 h après être sorti de
l'abri je commenca par faire
2 petite tartines pour aller faire
la nuit à l'usine
Mercredi rentré à 6 h 1/2 après
avoir manger 2 petites tartines
je me coucha sur mon lit ou
je m'endormi jusque midi 1/2.

après les coulés , parfois on avait des « *ahottes* » d'une heure on se couchait dans le sable à l'intérieur et parfois on s'y endormait . Après le souper on nous distribua du pain et su sucre.

Le mardi (2)après avoir dormi tout l'avant-midi je me suis levé pour la soupe et après avoir dîné,je me suis mis à l'oeuvre de lessiver une chemise , 1 essuie main,2 mouchoirs et 1 paire de bas et après réparer ma salopette le soir nous eurent comme dessert après le souper alarme depuis 7 h jusque 9 heures après être sorti de l'abri je commençai par faire 2 petites tartines pour aller faire la nuit à l'usine.

Mercredi (3)rentré à 6h1/2 ,après avoir mangé 2 petites tartines je me couchai sur mon lit où je m'endormis jusque midi 1/2.



Mardi toujours la même besogne après le souper distribution de pain et de boudin, le soir alerte de 7h 1/2 à 9h 1/2, on se precipita dans l'abri de l'usine
Mercredi toujours la même besogne la nuit alerte à 1h 1/2 jusque 2h 1/2 abri du logement
Jeudi encor la même besogne abri depuis 7h jusque 8h 1/4 à l'usine
Vendredi faire du Pinama jusque 6 heures alors remettre les tôles après le souper distribution de pain
Samedi faire du pinama et remettre tôle d'occultation
Dimanche travailler depuis 6h du soir jusque lundi 6h du matin à midi aller diner au restaurant pour 1 march 17 avec Mazy - Médart - Nélis - et Delchambre nous avons d'abord manger une assiette de soupe qui était assez bonne

Mardi toujours la même besogne . Après le souper , distribution de pain et de boudin. Le soir alerte :de 7h1/2 à 9h1/2 on se précipita dans l'abri de l'usine .

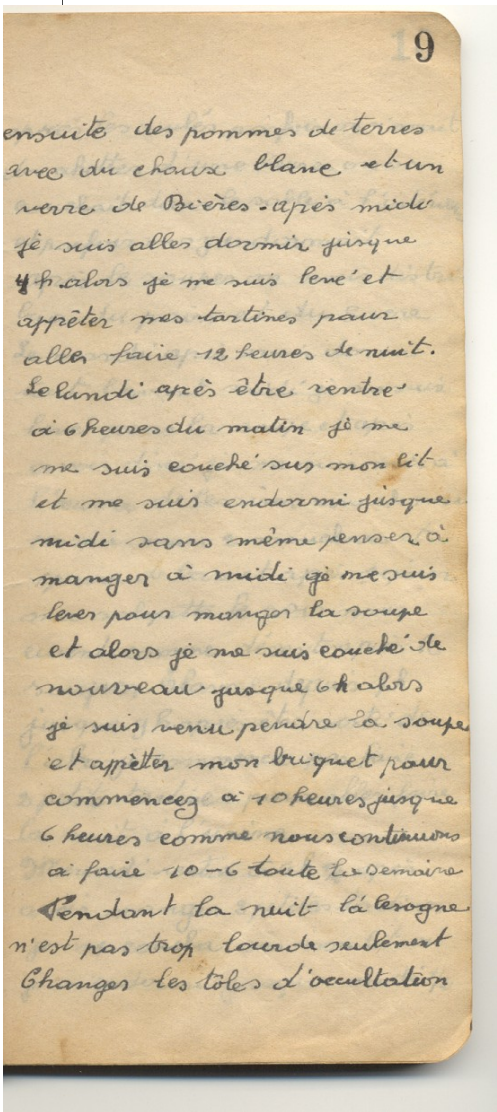
Mercredi toujours la même besogne . la nuit alerte à 1h1/2 jusqu'à 2h1/2, abri du logement .

Jeudi encore la même besogne , abri depuis 7h jusque 8h1/4 à l'usine .

Vendredi , faire du Pinama jusque 6 heures, alors remettre les tôles ; après souper distribution de pain.

Samedi , faire du Pinama et remettre tôles d'occultation.

Dimanche travailler depuis 6 h du soir jusque lundi 6 heures du matin. A midi aller dîner au restaurant pour 1 mark17 avec Mazy ,Médart,Nélis et Delchambre . Nous avons d'abord mangé une assiette de soupe qui était assez bonne . . .

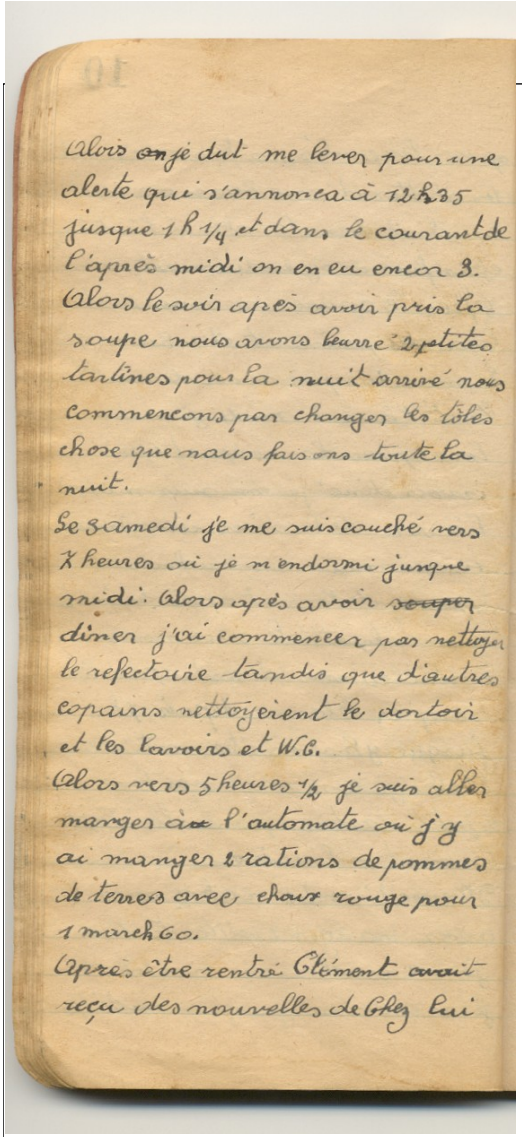


9

ensuite des pommes de terres
avec du chaux blanc et un
verre de Bières. après midi
je suis alles dormir jusque
4 h. alors je me suis leve' et
appêter mes tartines pour
alles faire 12 heures de nuit.
Le lundi après être rentre'
a 6 heures du matin je me
me suis couche' sus mon lit
et me suis endormi jusque
midi sans même penser a
manger a midi je me suis
leves pour manger la soupe
et alors je me suis couche' de
nouveau jusque 6 h alors
je suis venu pendre la soupe
et appêter mon briquet pour
commencez a 10 heures jusque
6 heures comme nous continuons
a faire 10-6 toute la semaine
Pendant la nuit la besogne
n'est pas trop lourde seulement
Changer les tôles d'occultation

…ensuite des pommes de terre avec du chou blanc et un verre de bière .Après-midi je suis allé dormir jusque 4 heures , alors je me suis levé et apprêté mes tartines pour aller faire 12 heures de nuit .

Le lundi après être rentré à 6 heures du matin je me suis couché sur mon lit et me suis endormi jusque midi sans même penser à manger. A midi je me suis levé pour manger la soupe et alors je me suis couché de nouveau jusque 6 heures , alors je suis venu prendre la soupe et apprêter mon briquet pour commencer à 10 heures jusque 6 heures , comme nous continuons à faire 10-6 toute la semaine. Pendant la nuit la besogne n'est pas trop lourde : seulement changer les tôles d'occultation.



Alors ~~on~~ je dut me lever pour une alerte qui s'annonca à 12h35 jusque 1h 1/4 et dans le courant de l'après midi on en eu encor 3. Alors le soir après avoir pris la soupe nous avons beurré 2 petites tartines pour la nuit arrivé nous commencons par changer les tôles chose que nous faisons toute la nuit.

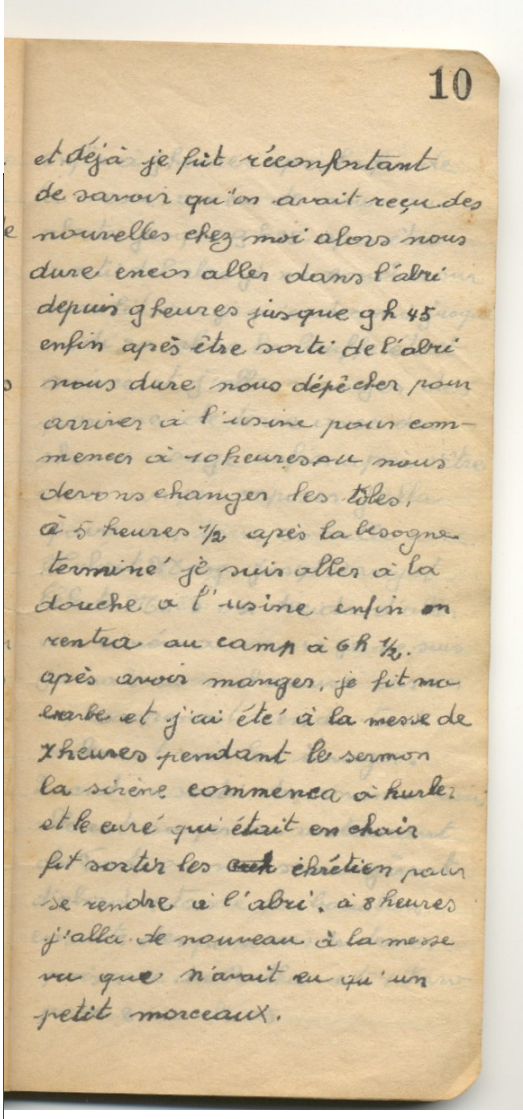
Le samedi je me suis couché vers 7 heures où je m'endormi jusque midi. Alors après avoir ~~souper~~ diner j'ai commencer par nettoyer le refectoire tandis que d'autres copains nettoyerent le dortoir et les lavoirs et W.C.

Alors vers 5 heures 1/2 je suis aller manger ~~au~~ l'automate où j'y ai manger 2 rations de pommes de terres avec chour rouge pour 1 marck 60.

Après être rentré Clément avait reçu des nouvelles de chez lui

Alors je dus me lever pour une alerte qui s'annonça à 12h35 jusque 1h1/4et dans le courant de l'après-midi on en a encore eu 3. Alors le soir après avoir pris la soupe nous avons beurré deux petites tartines pour la nuit . Arrivés nous commençons par changer les tôles , chose que nous faisons toute la nuit .

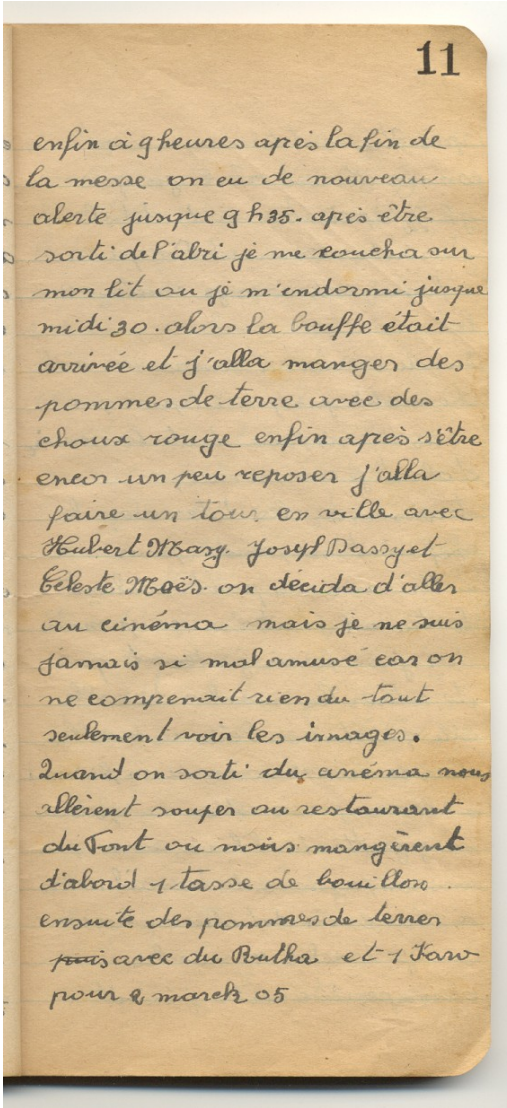
Le samedi je me suis couché vers 7 heures où je m'endormis jusque midi. Alors après avoir dîner j'ai commencé par nettoyer le réfectoire tandis que d'autre copains net-toyaient le dortoir et les lavoirs et W.C.Alors vers 5h1/2 je suis allé manger à l'automate où j'y ai mangé 2 rations de pommes de terres avec chou rouge pour 1 mark60.Après être rentré Clément avait reçu des nouvelles de chez lui.



10

et déjà je fut réconfortant
de savoir qu'on avait reçu des
nouvelles chez moi alors nous
dure encor aller dans l'abri
depuis 9 heures jusque 9 h 45
enfin après être sorti de l'abri
nous dure nous dépêcher pour
arriver à l'usine pour com-
mencer à 10 heures ou nous
devons changer les tôles.
à 5 heures 1/2 après la besogne
terminé je suis aller à la
douche a l'usine enfin on
rentra au camp à 6 h 1/2.
après avoir manger, je fit ma
barbe et j'ai été à la messe de
7 heures pendant le sermon
la sirène commenca à hurler
et le curé qui était en chair
fit sortir les ~~ch~~ chrétien pour
se rendre à l'abri. à 8 heures
j'alla de nouveau à la messe
vu que n'avait eu qu'un
petit morceaux.

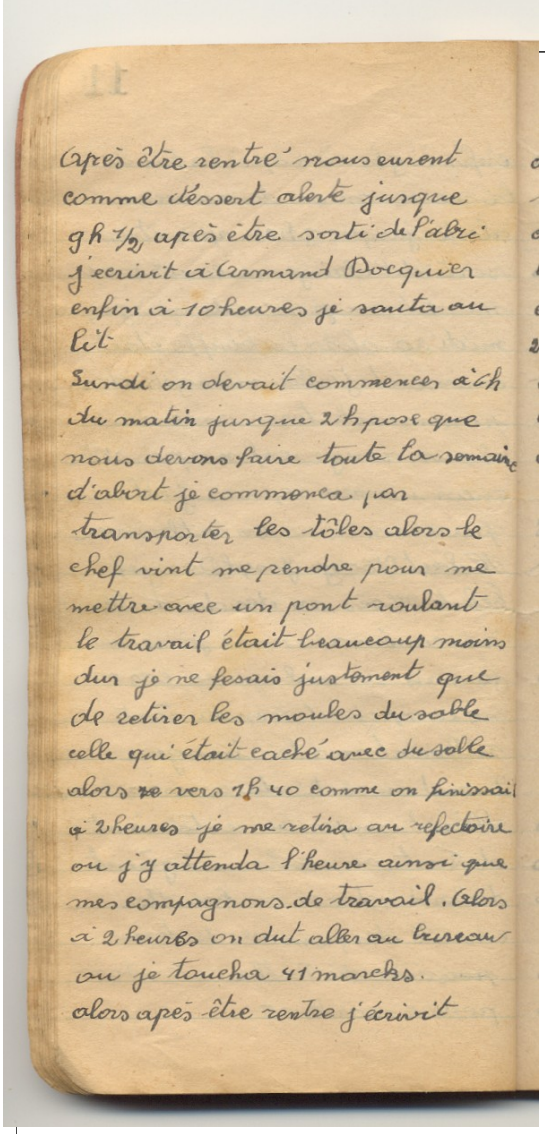
et déjà je fus réconforté de savoir qu'on avait reçu des nouvelles chez moi alors nous dûmes encore aller dans l'abri depuis 9 heures jusque 9h45 ; enfin après être sortis de l'abri nous dûmes nous dépêcher pour arriver à l'usine pour commencer à 10 heures où nous devons changer les tôles .A 5 heures 1/2 après la besogne terminée je suis allé à la douche de l'usine enfin on rentra au camp à 6h1/2après avoir mangé je fis ma barbe et j'ai été à la messe de 7 heures , pendant le sermon la sirène commença à hurler et le curé qui était en chaire fit sortir les chrétiens pour se rendre à l'abri ; à 8 heures j'allai de nouveau à la messe vu qu'on n'avait eu qu'un petit morceau .



11

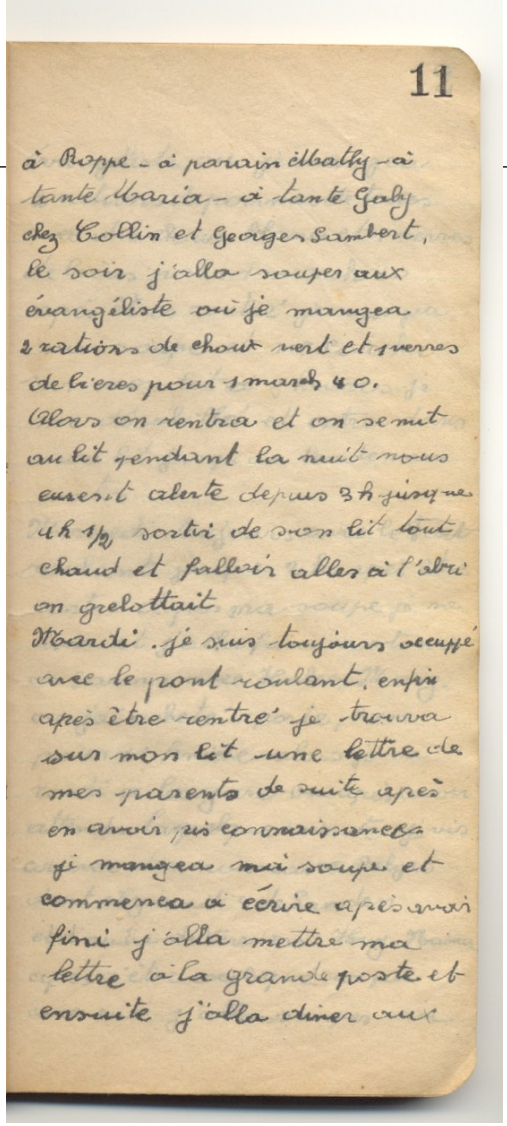
enfin à 9 heures après la fin de
la messe on eu de nouveau
alerte jusque 9 h 35. après être
sorti de l'abri je me coucha sur
mon lit ou je m'endormi jusque
midi 30. alors la bouffe était
arrivée et j'alla manger des
pommes de terre avec des
choux rouge enfin après s'être
encor un peu reposer j'alla
faire un tour en ville avec
Hubert Mazy. Joseph Dassy et
Céleste Moës. on décida d'aller
au cinéma mais je ne suis
jamais si mal amusé car on
ne comprenait rien du tout
seulement voir les images.
Quand on sorti du cinéma nous
allèrent souper au restaurant
du Pont ou nous mangèrent
d'abord 1 tasse de bouillon.
ensuite des pommes de terres
~~puis~~ avec du Rutha et 1 Karo
pour 2 marck 05

enfin à 9 heures après la fin de la messe on eut de nouveau alerte jusque 9h35 .Après être sorti de l'abri je me couchai sur mon lit où je m'endormis jusque midi30, alors la bouffe était arrivée et j'allai manger des pommes de terre avec des choux rouges ; enfin après s'être encore un peu reposé j'allai faire un tour en ville avec Hubert Mazy , Joseph Dassy et Céleste Moës ; on décida d'aller au cinéma mais je ne me suis jamais si mal amusé car on ne comprenait rien du tout , seulement voir les images. Quand on sorti du cinéma nous allâmes souper au restaurant du Pont où nous mangeâmes d'abord 1 tasse de bouillon ensuite des pommes de terre avec du « rutha »et 1 « Karo » pour 2 marks 05.



Après être rentrés nous eurent comme dessert alerte jusque 9h1/2 après être sorti de l'abri j'écrivis à Armand Docquier enfin à 10 heures je sautai au lit.

Lundi on devait commencer à 6 h du matin jusque 2h , pause que nous devons faire toute la semaine . D'abord je commençai par transporter les tôles alors le chef vint me prendre pour me mettre avec un pont roulant , le travail était beaucoup moins dur , je ne faisais justement que retirer les moules du sable ,celle qui était cachée avec du sable ; alors vers 1h40 comme on finissait à 2 heures je me retirai au réfectoire où j'y attendis l'heure ainsi que mes compagnons de travail. Alors à 2 heures on dut aller au bureau où je touchai 41 marks .Alors après être rentré j'écrivis . . .



11

à Rappe - à parrain Matthy - à
tante Maria - à tante Gaby
chez Collin et Georges Lambert,
le soir j'alla souper aux
évangéliste où je mangea
2 rations de chout vert et 1 verres
de bieres pour 1 mark 40.
Alors on rentra et on se mit
au lit pendant la nuit nous
eusent alerte depus 3 h jusque
4 h 1/2, sortir de son lit tout
chaud et falloir aller à l'abri
on grelottait
Mardi. je suis toujours occupé
avec le pont roulant, enfin
après être rentré je trouva
sur mon lit une lettre de
mes parents de suite après
en avoir pris connaissance
je mangea ma soupe et
commenca à écrire après avoir
fini j'alla mettre ma
lettre à la grande poste et
ensuite j'alla diner aux

... Rappe , à parrain Matthy, à tante Maria à tante Gaby, chez Collin et Georges Lambert . Le soir j'allai souper aux évangélistes où je mangeai 2 rations de chou vert et 1 verre de bière pour 1mark40. Alors on rentra et on se mit au lit ; pendant la nuit nous eûmes une alerte depuis 3 heures jusque 4h1/2, sortir de son lit tout chaud et falloir aller à l'abri, on grelottait .

Mardi . Je suis toujours occupé avec le pont roulant, enfin , après être rentré je trouvai sur mon lit une lettre de mes parents , de suite après en avoir pris connaissance je mangeai ma soupe et commençai à écrire ; après avoir fini j'allai,mettre ma lettre à la grande poste et ensuite j'allai dîner aux ...